

# 《國語一字多音審訂表》

修訂版公聽會資料



教育部

98年5月編印

教育部《國語一字多音審訂表》修訂版公聽會資料

〈目錄〉

- 一、教育部《國語一字多音審訂表》審訂說明……………1
- 二、常用字音讀更動說明表……………8
- 三、各界反映常用字音讀未更動說明表……………13
- 四、意見回饋表……………16



# 教育部《國語一字多音審訂表》審訂說明

## 壹、何謂「一字多音」

「一字多音」，即一個字有多個讀音，這是國語中常見的現象，其多音類型大致可區分如下：

### 一、正、又音

指同義而有正音、又音之區別者。多為因使用習慣不同而產生的音讀區分。

### 二、語、讀音

指同義而有語音、讀音之區別者。「語音」為脣吻間使用的口語音，「讀音」為誦讀經典時的讀書音或為文言詞彙讀音，也就是一般所謂的文言音。

### 三、歧音異義

指字義有異而有字音之區別者。其不同字音代表不同字義，使用上不可相混。

## 貳、字音審訂緣由

### 一、符合語音流變的需求

多音字雖各有其發生的源流與歷史背景，但隨語言環境的改變，部分字音訛讀成習，或因不適當的分化增加語言傳達困擾，故有檢討之必要。

### 二、配合教學與使用的需要

多音字在教學與使用上，常有同義卻為多音現象，部分歧音異義字也有缺乏明確的判斷標準者，為減輕教學負擔，多音字有簡單化、標準化的必要。

### 三、簡化資訊處理的負擔

在此資訊化時代，電腦及網路對於知識傳播有無比的力

量。為因應電腦教學利用之需求及全球華語學習熱潮，中文資訊處理益形重要，字形、字音的標準化必有助於簡化製作暨傳遞上的負擔（如：注音輸入法的製作、音序排列規則的製訂），並從而造就全方位的中文資訊環境。

### 參、字音審訂目標

將多音字之音讀簡單化、標準化，以利教學及資訊處理。若多音分讀無必要，意義無干擾者，則併讀為一。

### 肆、審訂原則與呈現方式

審訂原則分為「併讀」、「限讀」、「通假」、「異體」、「罕用不列」、「不取」六類，其內容說明及呈現方式舉例如下：

一、併讀：凡多音分讀無必要，意義無干擾者，則併讀為一。併讀現象有二：

(一)併讀為單音字：凡併讀後成為單音字者，表中只列其字及審訂音，其後各欄均不加注解或說明。如：「吹」字原有ㄉㄨㄟ、ㄉㄨㄟˋ二音，經審訂後ㄉㄨㄟ併讀為ㄉㄨㄟ。

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及 異體說 明	備註	修訂 說明
A00529	00183	吹	ㄉㄨㄟ				

(二)併讀為某音後，其字仍為多音者：凡此種併讀現象，均於「修訂說明」欄註明，其方式又分為：

1、兩音併為一音者，註明「某音併讀為某音」。如：

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及異 體說明	備註	修訂 說明
A00392	00137	勒	1. ㄌㄛˊ 2. ㄌㄝˊ	1. 勒馬、 勒碑、勒 令、勒索 2. 勒緊、 勒死			ㄌㄛˊ併讀為ㄌㄛˊ。

2、多音併為一音者，註明「某音、某音併讀為某音」。如：

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及 異體說 明	備註	修訂 說明
A02318	00790	漯	1. ㄌㄛˊ 2. ㄌㄛˊ	1. 漯河 (水名) 2 漯河(地 名)			ㄌㄛˊ、ㄌㄛˊ併 讀為ㄌㄛˊ。

二、限讀：本修訂表與原審訂表「限讀」之旨趣相同，唯表中呈現之方式略有改變，改變為「審定音」下註明「限讀」，而詞語改列於「詞例或說明」欄。如：

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及 異體說 明	備註	修訂 說明
A04056	01291	身	1. ㄕㄨㄣ 2. ㄕㄨㄣ (限讀)	1. 身體、本 身、一顯身 手、腰身 2. 身毒(古			

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及 異體說 明	備註	修訂 說明
				國名)			

三、通假：凡音讀為古今常用之通假音則予收列，而只見於古書冷僻之通假，不見用於現今者則不列。如：

教育部 字序	流水 號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及 異體說 明	備註	修訂 說明
A04091	01305	輶	1. 出ㄅㄛˋ [2] ㄅㄛˋ	[2]通「碾」			

教育部 字序	流水 號	國字	審定音	詞例或說明	通假及 異體說 明	備註	修訂 說明
A04476	01439	需	ㄒㄩ				ㄒㄨˊ、ㄒㄨㄛˊ、 ㄒㄨㄝˊ罕用通假 音，不列。

四、異體：凡較為通用之異體音，本修訂表增列其音。如：

教育部 字序	流水號	國 字	審定音	詞例或說明	通假及 異體說 明	備註	修訂 說明
A01917	00650	桔	1. ㄐㄧㄝˊ (2) ㄐㄩㄝˊ		(2)「橘」 之異體 字		

五、罕用不列：本表專為國語及國語文教學而設，凡屬冷僻而未加拼音之字音，而一般字辭典均存有其音者，

其音不列於本表，「修訂說明」欄註明「某音罕用不列」，此不列之音，仍將呈現於本部字辭典中，教學時可參考字辭典讀之。「罕用不列」之字音，係經全體修訂委員認可者始為之。如：

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及異 體說明	備註	修訂 說明
A02005	00678	樣	一尤 <sup>ˋ</sup>				ㄊ一尤 <sup>ˋ</sup> 罕用不列。

六、不取：凡有下列情形之音讀，則不取，「修訂說明」欄註明「某音不取」：

- (一)非國語音。
- (二)原多音資料屬明顯錯誤者。
- (三)原多音資料之來源不可信或證據力太過薄弱者。
- (四)音讀資料重出，且重出之音讀並無辨義作用，不取其音無礙者。

如：

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及異 體說明	備註	修訂 說明
A00082	00034	他	ㄊㄩˊ				ㄊㄨˊㄊㄩˊ為「佗」之音讀，不取。

教育部 字序	流水號	國字	審定音	詞例 或說明	通假及異 體說明	備註	修訂 說明
A00453	00157	卯	ㄉㄠˋㄅㄠˋ				ㄉㄠˋㄅㄠˋ係訛讀音，不取。

## 伍、審訂的範圍與成果

### 一、審訂的主要範圍

本表之審訂乃為提供教學及日常應用，故以本部所公布之《常用國字標準字體表》、《次常用國字標準字體表》為主要審訂範圍。

## 二、審訂的成果

### (一)字音的刪併

本表以使字音標準化、單純化為目標，正又音及語讀音凡無辨義疑慮者多併讀為一，罕用之多音亦不予收錄。

### (二)語讀音的保留

本表於語讀音雖以合併為原則，然部分源於誦讀典籍或使用文言詞彙時所用的「讀音」，若於現今語言環境已慣用成習，則予保留，以充分反映語音應用的實況，並符合教學之需要。

### (三)刪併後的聲韻資料留存

多音的分化各有其發生的源流與歷史背景，本表於審訂過程中考據所得之多音，若據審訂原則屬「罕用不列」者，均保留於本部另行編訂之工具書（如：《重編國語辭典修訂本》、《異體字字典》），以完整呈現字音歷史，並留存聲韻資料。

## 陸、審音的配套措施

- 一、教師手冊的編訂：為使民眾充分了解字音審定情形，本部擬據修訂後審音成果，並以常用字為主要範圍編訂教師手冊，以茲說明字音審訂的歷程、原則等，並兼及各字音取錄之理論依據。

二、多音詞例手冊的編訂：為利民眾正確應用字音，本部擬據修訂後審音成果編訂多音詞例手冊，蒐集更豐富的多音詞例，加強呈現多音字之應用實例。

三、辭典音讀的整理：辭典為語文工具書，部分歷史語言辭典於字音取錄以廣收為原則，與本表立場不盡相同。然為使民眾利用本部各項語文成果時無取音不一的疑慮，本部擬據修訂後審音成果整合本部辭典音讀，如有取音不同之情形，亦將清楚標示。

## 柒、審音成果的維護

### 一、定期修訂

語言環境是變動的，字音會隨之流變，民眾及資訊需求亦可能因時代變遷而有所不同。故本表對於字音取錄、審訂原則及範圍等，均應定期檢討並修訂，以維持其實用性。

### 二、建立回饋機制

「約定成俗」為主導語言應用的重要因素之一，為使民眾能充分反映個人語音使用的實況，本表如經修訂公告後則設有民眾意見信箱，對於蒐羅所得之意見，將提至審音小組再加以研議。

## 常用字音讀更動說明表

國字	88年審定音	建議音讀 (擬修訂音)	詞例或說明	修訂依據或理由
予	ㄩˇ	1. ㄩˇ 2. ㄩˊ	1. 給予、准予 2. 予取予求	「予取予求」之「予」音ㄩˊ，不能讀ㄩˇ，增音ㄩˊ。
偕	ㄒㄧˊ ㄘㄟˊ	1. ㄒㄧˊ ㄘㄟˊ 2. ㄒㄧˊ ㄘㄟˊ (限讀)	1. 白頭偕老 2. 馬偕醫院	1. 依各界反映「馬偕醫院」之「偕」民間多讀「ㄒㄧˊ ㄘㄟˊ」。 2. 從俗，增「ㄒㄧˊ ㄘㄟˊ」音。
仔	ㄗˇ	1. ㄗˇ 2. ㄗㄝˇ (粵語)	1. 仔細、仔肩、歌仔戲、擔仔麵 2. 豬仔、牛仔、公仔、打仔	1. 依各界反映「牛仔褲」之「仔」民間多讀「ㄗㄝˇ」。 2. 從俗，增「ㄗㄝˇ」音。凡為廣東音變來之音，音ㄗㄝˇ；凡閩南音ㄩ變來之音，音ㄗˇ。
匱	ㄑㄩㄞˋ	1. ㄑㄩㄞˋ (2) ㄑㄩㄞˋ	(2) 「櫃」之本字	1. 多數教師反映「金匱石室」之「匱」不能讀ㄑㄩㄞˋ。 2. 增「ㄑㄩㄞˋ」音，以符教學之需。
漿	ㄒㄧˊ ㄩˊ	1. ㄒㄧˊ ㄩˊ 2. ㄒㄧˊ ㄩˋ (限讀)	1. 豆漿、泥漿、漿果、漿洗 2. 漿糊(糰糊)	「漿糊」之「漿」不能讀為「ㄒㄧˊ ㄩˊ」，增「ㄒㄧˊ ㄩˋ」音以符語言實況。
長	1. ㄇㄞˊ 2. ㄘㄨㄞˋ	1. ㄇㄞˊ 2. ㄘㄨㄞˋ 3. ㄘㄨㄞˋ	1. 專長、長短、長久、冗長、長生果 2. 尊長、首長、生長 3. 身無長物	1. 多數教師反映「身無長物」不能讀ㄇㄞˊ、ㄘㄨㄞˋ二音。 2. 增「ㄘㄨㄞˋ」音，以符教學之需。
騎	ㄑㄧˊ	1. ㄑㄧˊ 2. ㄑㄧˋ	1. 騎車、騎馬、騎樓 2. 輕騎、驃騎、騎兵	1. 多數教師反映「輕騎」、「驃騎」等不能讀ㄑㄧˊ。 2. 增「ㄑㄧˋ」音，以符教學之需。
殺	1. ㄕㄞˊ 2. ㄕㄞˋ	1. ㄕㄞˊ 2. ㄕㄞˋ [3] ㄕㄞˋ	1. 殺價、殺青、殺風景、殺一儆百 2. 豐殺、殺衣縮食 [3] 通「煞」	1. 多數教師反映「傲殺萬戶侯」中「殺」不能讀ㄕㄞˊ、ㄕㄞˋ。 2. 增通假音「ㄕㄞˋ」，以符教學之需。
虎	ㄏㄨˇ	1. ㄏㄨˇ 2. ㄏㄨˊ (限讀)	1. 老虎 2. 馬馬虎虎	1. 多數教師反映「馬馬虎虎」之「虎」不能讀ㄏㄨˇ。 2. 增通假音「ㄏㄨˊ (限讀)」以符教學之需。

國字	88年審定音	建議音讀 (擬修訂音)	詞例或說明	修訂依據或理由
價	ㄐㄟˊ	1. ㄐㄟˊ 2. ㄊㄟˊ	1. 價錢、價格、價值、代價 2. 嗤嗤價響、震天價響	助詞音輕聲「ㄊㄟˊ」與本義不同，增「ㄊㄟˊ」音。
哇	ㄨㄚˊ	1. ㄨㄚˊ 2. ㄨㄚˊ	1. 哇哇叫 2. 助詞。「好哇」	「ㄨㄚˊ」音為常用語氣助詞，增「ㄨㄚˊ」音。
圳	ㄉㄨㄢˋ	1. ㄉㄨㄢˋ 2. ㄉㄨㄢˋ(限讀)	1. 大圳、圳溝 2. 深圳(地名)	「深圳」地名常用，音「ㄉㄨㄢˋ」故增。
楞	ㄌㄥˋ	1. ㄌㄥˋ 2. ㄌㄥˋ	1. 楞角 2. 漠楞楞	ㄌㄥˋ屬常用音，增「ㄌㄥˋ」音。
沈	ㄕㄢˋ	1. ㄕㄢˋ [2] ㄕㄢˋ	[2] 通「沉」	古「沈」、「沉」通用，今為分別，沈音ㄕㄢˋ，增列ㄕㄢˋ為通假音。
胖	ㄆㄢˋ	1. ㄆㄢˋ 2. ㄆㄢˋ	1. 肥胖、胖子、胖嘟嘟 2. 心廣體胖	「心廣體胖」之「胖」與胖義不同，不能讀ㄆㄢˋ，增ㄆㄢˋ音。
脈	ㄇㄞˋ	1. ㄇㄞˋ 2. ㄇㄞˋ(限讀)	1. 動脈、脈搏 2. 脈脈含情	脈脈含情亦可寫成「脈脈含情」，「脈脈」含情之「脈脈」音ㄇㄞˋ，增音ㄇㄞˋ(限讀)。
腳	ㄐㄟˊ	1. ㄐㄟˊ 2. ㄐㄟˊ(限讀)	1. 腳夫、腳本、腳踏車、腳踏實地 2. 腳色(同「角色」)	腳色同「角色」，「角色」之「角」音ㄐㄟˊ，故增ㄐㄟˊ(限讀)音。
膏	ㄍㄠ	1. ㄍㄠ 2. ㄍㄠ	1. 牙膏、膏壤 2. 膏墨、膏油	「膏墨」、「膏油」之「膏」不能讀為ㄍㄠ，增音ㄍㄠ。
蕃	1. ㄆㄢˋ 2. ㄆㄢˋ	1. ㄆㄢˋ 2. ㄆㄢˋ(限讀) [3] ㄆㄢˋ	1. 蕃衍、「以蕃王室。」(《書經·微子之命》) 2. 吐蕃(民族名) [3] 通「番」	「吐蕃」民族名，不能改讀，增音ㄆㄢˋ(限讀)，ㄆㄢˋ改列為番之通假音。
躡	ㄉㄨㄢˋ	1. ㄉㄨㄢˋ 2. ㄉㄨㄢˋ(限讀)	1. 踢躡 2. 溜躡(亦作溜達)	ㄉㄨㄢˋ為詞尾輕聲，非為本讀變音，故增ㄉㄨㄢˋ(限讀)音。

國字	88年審定音	建議音讀 (擬修訂音)	詞例或說明	修訂依據或理由
那	1. ㄋㄚˋ 2. ㄋㄚˇ 3. ㄋㄚ	1. ㄋㄚˋ 2. ㄋㄚˇ 3. ㄋㄚ 4. ㄋㄚㄛˊ	1. 那個、那麼著、刹那 2. 那怕、那得、那堪 3. 姓 4. 那(詩經商頌篇名)、「受福不那」(《詩經·小雅·桑扈》)、「有那其居」(《詩經·小雅·魚藻》)	1. 「ㄋㄚㄛˊ」為詩經篇名，不能改讀，增音「ㄋㄚㄛˊ」。 2. ㄋㄚㄛˊ「那一」合音，罕用，改為「罕用不列」。 3. ㄋㄚㄛˊ併讀為ㄋㄚˋ。 4. ㄋㄚㄛˊ罕用，改為「罕用不列」。
陰	ㄩㄢ	1. ㄩㄢ [2] ㄩㄢˋ [3] ㄩ	[2] 通「蔭」 [3] 通「諒闇」之「闇」	古書陰常通「蔭」、「闇」，增通假音「ㄩㄢˋ」、「ㄩ」。
骯	ㄉㄤ	1. ㄉㄤ 2. ㄉㄤˋ(限讀)	1. 骯髒(ㄉㄤ ㄉㄤ，汙穢不潔) 2. 骯髒(ㄉㄤˋ ㄉㄤˋ，剛直倔強貌)	骯髒(ㄉㄤˋ ㄉㄤˋ)與骯髒(ㄉㄤ ㄉㄤ)義不同，不能併音，增音ㄉㄤˋ(限讀)。
魄	ㄅㄛˋ	1. ㄅㄛˋ 2. ㄅㄛˋ(限讀)	1. 魂魄、體魄、失魂落魄 2. 落魄(同「落拓」)	落魄亦可寫成「落拓」，增音ㄅㄛˋ(限讀)
拗	1. ㄠˋ 2. ㄠㄛˋ 3. ㄠˋ	1. ㄠˋ 2. ㄠㄛˋ 3. ㄠˋ 4. ㄠ(臺灣閩南語)	1. 拗口、拗句 2. 拗不過、脾氣很拗 3. 拗花 4. 硬拗、不要拗了	因應臺灣地區之語言習慣，增音ㄠ。
俞	1. ㄩˊ 2. ㄩㄚ(限讀)	ㄩˊ		「俞兒」(神名)一詞今罕用，「ㄩㄚ」音改為「罕用不列」。

國字	88年審定音	建議音讀 (擬修訂音)	詞例或說明	修訂依據或理由
屎	1. 尸 <sup>ˇ</sup> 2. 尸一 (限讀)	尸 <sup>ˇ</sup>		「殿屎」一詞罕用，「尸一」音改為「罕用不列」。
幅	1. ㄇㄨˊ 2. ㄅㄨˊ	ㄇㄨˊ		ㄅㄨˊ罕用，故改為「罕用不列」。
平	1. ㄅㄨㄥˊ 2. ㄅㄨㄥˊ (限讀)	1. ㄅㄨㄥˊ 2. ㄅㄨㄥˊ	1. 平常、平均、填平、心平氣和、平上去入、平章(古官名) 2. 平章百姓	「平章百姓」之「平」為辨別義，古作「采」(𠂔)(今字作「辨」)，因形似而訛誤為「平」。故改取ㄅㄨㄥˊ音，ㄅㄨㄥˊ併讀為ㄅㄨㄥˊ。
提	1. ㄊㄨˊ 2. ㄊㄨˊ	ㄊㄨˊ		ㄊㄨˊ今罕用，改為「罕用不列」。
縱	1. ㄓㄨㄥˊ 2. ㄊㄨㄥˊ (限讀)	ㄓㄨㄥˊ		ㄊㄨㄥˊ今罕用，改為「罕用不列」。
治	1. ㄓㄨˋ 2. ㄓㄨˋ (限讀)	ㄓㄨˋ		ㄓㄨˋ今罕用，改為「罕用不列」。
盯	1. ㄉㄨㄥˊ 2. ㄉㄨㄥˊ	ㄉㄨㄥˊ		ㄉㄨㄥˊ音今罕用，改為「罕用不列」。
湛	1. ㄓㄨㄥˊ 2. ㄉㄨㄥˊ 3. ㄓㄨㄥˊ	1. ㄓㄨㄥˊ 2. ㄉㄨㄥˊ [3] ㄓㄨㄥˊ	1. 精湛、湛藍 2. 和樂且湛 [3] 通「沉」	ㄓㄨㄥˊ併讀為ㄓㄨㄥˊ，ㄓㄨㄥˊ與ㄓㄨㄥˊ、ㄓㄨㄥˊ三音，今均罕用，改為「罕用不列」。
潦	1. ㄌㄨㄥˊ 2. ㄌㄨㄥˊ	1. ㄌㄨㄥˊ 2. ㄌㄨㄥˊ	1. 水潦 2. 潦草、潦倒	ㄌㄨㄥˊ併讀為ㄌㄨㄥˊ。ㄌㄨㄥˊ(潦草、潦倒)，未見韻書及本地口語音，併讀為ㄌㄨㄥˊ。
褶	1. ㄓㄨㄥˊ 2. ㄓㄨˋ 3. ㄓㄨˋ 4. ㄊㄨㄥˊ	1. ㄓㄨㄥˊ 2. ㄓㄨˋ 3. ㄊㄨㄥˊ	1. 「帛為褶。」(《禮記·玉藻》) 2. 褶曲、襞褶、皺褶、百褶裙、褶子(衣、物上的摺痕) 3. 褲褶(騎服)	ㄓㄨˋ併讀為ㄓㄨˋ；因ㄊㄨㄥˊ較常用，故ㄊㄨㄥˊ併讀為ㄊㄨㄥˊ。
埤	1. ㄅㄨˊ 2. ㄅㄨˊ 3. ㄅㄨˊ	1. ㄅㄨˊ 2. ㄅㄨˊ	1. 虎頭埤、埤頭鄉 2. 「松柏不生埤。」(《國語·晉語》)	ㄅㄨˊ、ㄅㄨˊ無意義上之分別，據音理，國音正讀音為ㄅㄨˊ，故ㄅㄨˊ併讀為ㄅㄨˊ。

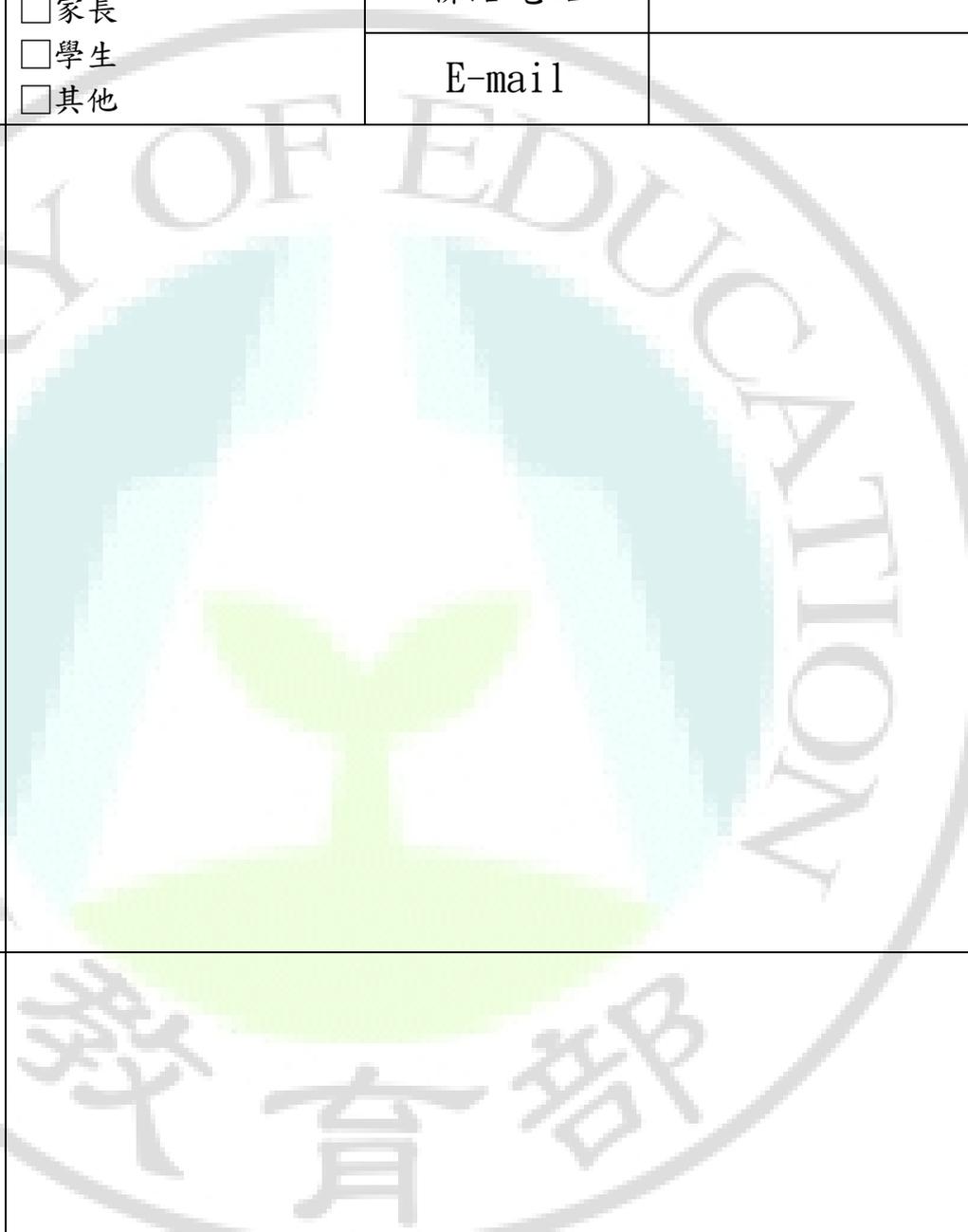
國字	88年審定音	建議音讀 (擬修訂音)	詞例或說明	修訂依據或理由
餛	ㄉㄨㄣˋ	ㄉㄨㄣˊ		ㄉㄨㄣˋ改讀為ㄉㄨㄣˊ。「餛餛」，衍聲複詞，「餛」字在國語中不單獨使用，構成「餛餛」一詞時，「餛」音・ㄉㄨㄣˊ，本音為ㄉㄨㄣˋ。
莘	ㄩㄣ	ㄊㄩㄣ		依臺灣地區俗讀改取ㄊㄩㄣ。
菱	ㄨㄟ	ㄨㄟˋ		依臺灣地區之語言習慣。ㄨㄟ改讀為ㄨㄟˋ。

各界反映常用字音讀未更動說明表

國字	88年審訂音	詞例	各界反映音讀意見	未更動原因
亞	一ㄚˋ	亞洲、亞軍	與俗讀「一ㄚˇ」不同	一ㄚˇ、一ㄚˋ屬又讀關係，88年審訂取一ㄚˋ音，已行有10年，仍訂一ㄚˋ音。
酢	1. ㄆㄨˋㄘㄨˋ 2. ㄘㄨˋ	2. 酢漿草	「酢」漿草一般念「ㄆㄨˋㄘㄨˋ」	「酢」為「醋」之本字，故「酢」漿草念ㄆㄨˋㄘㄨˋ為錯誤。
耶	一ㄝ		「耶」誕節、「耶」穌亦有念「一ㄝ」	一ㄝ為翻譯音，凡「耶」字得聲之字，如「挪、椰、爺」等，均音一ㄝ，不必為譯音而多收一ㄝ音。
聞	ㄨㄣˊ	不求聞達	不求「聞」達應讀「ㄨㄣˋ」	ㄨㄣˊ、ㄨㄣˋ併讀為ㄨㄣˊ，在意義上不會產生誤解。88年審訂取ㄨㄣˊ音，仍維持原訂音。
濤	ㄉㄠˊ	波濤	「波」濤應讀「ㄉㄠ」	ㄉㄠ、ㄉㄠˊ屬又音關係，在意義上沒有不同。88年審訂取ㄉㄠˊ音，仍維持原訂音。
漆	ㄍㄨㄟ	漆黑	「漆」黑應讀「ㄍㄨㄟ」	「漆」黑讀為ㄍㄨㄟㄉㄟ不會產生辨義關係，仍維持原訂音。
液	一ㄝˋ	液體	與俗讀「一ㄝˊ」不同	一ㄝˋ、一ㄝˊ是又音關係，從偏旁取音較方便教學，仍維持原訂音。
波	ㄅㄛ	波濤	一般讀「ㄅㄛ」	ㄅㄛ、ㄅㄛˊ二音，屬又音關係。88年審訂取ㄅㄛ音，已行有10年，仍訂ㄅㄛ音。
妊	ㄉㄨㄣˋ	妊娠	「妊」娠應讀「ㄉㄨㄣˊ」	ㄉㄨㄣˋ、ㄉㄨㄣˊ二音，屬又音關係。88年審訂為ㄉㄨㄣˋ，已行有10年，仍訂ㄉㄨㄣˋ音。
娠	ㄆㄣ	妊娠	妊「娠」應讀應讀ㄆㄣ	ㄆㄣ與閩南語「有身」之義相同，讀為ㄆㄣ容易理解。
法	ㄉㄚˋ	法國	「法」國應讀「ㄉㄚˋ」	ㄉㄚˋ為翻譯音，不必為翻譯音增加一音，造成教學困擾，仍維持原訂音。

國字	88年審訂音	詞例	各界反映音讀意見	未更動原因
俄	ㄉ	俄國	「俄」國應讀「ㄉ」	ㄉ為翻譯音，不必為翻譯音增加一音，造成教學困擾，仍維持原訂音。
尾	ㄨㄟ	尾巴	「尾」巴應音「ㄨㄟ」	「尾」巴讀ㄨㄟ，可涵蓋「ㄨㄟ」巴所指之義，故仍取ㄨㄟ。
蝙	ㄅㄨㄢ	蝙蝠	「蝙」蝠應音「ㄅㄨㄢ」	「蝙」一般字典均為單音字；音ㄅㄨㄢ，讀為ㄅㄨㄢ是涉偏旁而訛讀。
誼	ㄩ	友誼	友「誼」應音「ㄩ」	「誼」有一、一'二個讀音，屬又讀關係。「誼」字漢代時同「義」，為古今字，如「正其誼不謀其利，明其道不計其功」中之「誼」，即今之「義」字。且根據廣韻、集韻等文獻，皆音魚寄切，故取一音。
蚧	ㄉ	蛤蚧	蛤「蚧」應音「ㄉ」	「蚧」一般字典均為單音字；音ㄉ，讀為ㄉ是涉因偏旁而訛讀。
蚶	ㄉ	蚶仔	「蚶」應讀為ㄉ	本字於早期字韻書無牡蠣義，僅見於「屎蚶娘」一詞，讀為ㄉ。後方言詞「蚶仔」借用該字，並據方言音讀為ㄉ。本表隨之取ㄉ音。
拚	ㄅㄨㄢ	拚命	「拚命」之「拚」讀為ㄅㄨㄢ	「拚」字與「拼」字不相同。「拚命」為豁出生命的意思，俗誤作「拼」，當作「拚」，音ㄅㄨㄢ；「拼合」則為綴合、湊合的意思，字作「拼」，音ㄅㄨㄢ，如：「拼音」。後因形近而混，「拚命」遂訛作「拼命」，音也隨之而改，成為另一詞彙。
什	ㄕ	什麼	什麼一詞「什」原讀「ㄕ」	「甚麼」也寫作「什麼」，「甚」之ㄕ音變讀為ㄕ，為求省便「甚麼」、「什麼」統讀為「ㄕ・ㄕ」。

## 《國語一字多音審訂表》修訂版意見回饋表

姓名		填寫日期	
職業	<input type="checkbox"/> 教師	聯絡電話	
	<input type="checkbox"/> 家長		
	<input type="checkbox"/> 學生	E-mail	
	<input type="checkbox"/> 其他		
<p>意見內容</p> <p>註：請盡量以條列方式敘述您的意見，謝謝！</p>			
<p>參考文獻</p> <p>理論依據</p>			

※填寫說明：

1. 各欄位請務必詳細填寫。

2 填寫完，請 E-mail 或傳真至教育部國語推行委員會。

電子信箱：[mandr@mail.moe.gov.tw](mailto:mandr@mail.moe.gov.tw) 傳真電話：02-33437874

◎教育部國語推行委員會網址：<http://www.edu.tw/mandr/>